



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
CERTIFICATE OF QUALITY**  
№ 11426 от / DATE 14.06.2021

Украина, 87505 г. Мариуполь, ул. Лепорского, 1 Факс:  
+380629527000  
1, Leporsky St. Mariupol 87500 Ukraine fax +380629527000

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004  
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TUV NORD CERT GmbH Certification Body (сертификат № 44 100 101540 от 26.08.2019г.) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TUV NORD CERT GmbH Certification Body (the certificate № 44 100 101540 dd. 26.08.2019г.)

Заказчик / Customer "METINVEST TRAMETAL S.P.A." / "METINVEST TRAMETAL S.P.A."  
Заводской заказ № / Production order 1218020 Заказ № / Order № 400721-0726  
Договор, контракт №: / Contract 103201/11 от / date 26.02.2020 Спецификация № / Specification № 3515T

Вагон № / RW-car 63274187

№ лота / Lot 2

Грузополучатель: / Receiver ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPING" LLC

№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / ND for steel grade EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

НД на сортамент / standards and technical documentation for products: EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N  
DIN EN 10163-2:2005 class B subclass 3

НТД / Standart EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, размеры в мм/ dimensions in mm, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 3 СИНИЕ + 1 ЧЕРНАЯ ПОЛОСЫ ПО ДВУМ ТОРЦАМ ЛИСТА/ 3 NAVY BLUE + 1 BLACK STRIPES ALONG TWO BUTT-ENDS

Состояние поставки / Product delivery condition NR-Normalized Rolled (нормализующая прокатка)

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade

Позиция № / Item № / Номер листа / Plate №	№ Плавки / Cast №	Шифр плавки / Heat code	№ партии проката / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity of goods	Масса нетто, т / Mass net
80	1105657	1979	5108	S275JR +N			40	2000	8 000,00	2	10,048
2; 3											
60	1105657	1979	5109	S275JR +N			30	2000	6 000,00	6	16,956
1; 3; 4; 5; 2; 6											
50	1105657	1979	5111	S275JR +N			25	2000	6 000,00	3	7,065
2; 1; 3											
60	1105657	1979	5112	S275JR +N			25	2000	6 000,00	10	23,550
10; 2; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 11; 3											
<p>2135</p> <p><b>ONIRAM, LDA</b></p> <p>DEP. QUALIDADE</p> <p>RECEPCÃO</p> <p>DATA 2021.06.02</p> <p>RUBRICA</p>											
Всего по сертификату / In total under the certificate										21	57,619



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА**  
**CERTIFICATE OF QUALITY**  
 № 11426 от / DATE 14.06.2021

**Химический состав, % / Chemical composition, %**

№ п/п	Плавка № / Cast No	Шифр плавки / Heat code	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	AL sol	Nb	N	V	Mo	Ceq
1	1105657	1979	0,18	0,82	0,22	0,003	0,012	0,04	0,03	0,05	0,002	0,025	0,002	0,007	<0,002	0,003	0,33

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Диаметр / diameter	Толщина, мм / Thickness, mm	Ширина, мм / Width, mm	Направление / Direction	Температура, °C / test temperature, °C	Пр. текуч. Н/мм2 / Yield point, N/mm2	Врем. сопротив. Н/мм2 / Tensile strength, N/mm2	Отн. удл. L <sub>0</sub> =5,65/A, % / Elongation, L <sub>0</sub> =5,65/A, %	Эн. удара КВ, Дж / Impact energy KV, J
5108		10			T	+20	307	504	32	
5108			10	10	L	+20				149/ 153/ 162 Ср./Ave. 155
5109			30	25	T	+20	301	472	31	
5109			10	10	L	+20				159/ 167/ 173 Ср./Ave. 166
5111			25	25	T	+20	280	458	31	
5111			10	10	L	+20				147/ 151/ 153 Ср./Ave. 150
5112			25	25	T	+20	286	452	31	
5112			10	10	L	+20				165/ 160/ 171 Ср./Ave. 165

**PO № 221008**

Отгрузка по теоретическому весу / On theoretical weight

Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества, испытана и соответствует условиям контракта (заказа).  
 We hereby confirm that the products specified in this quality certificate have been tested and comply with contract requirements.

Конвертерный способ производства Made by BOF Process



PJSC "AZOVSTAL IRON AND STEEL WORKS" 1, Leporsky Street, City of Mariupol, Donetsk region, 87505, Ukraine

S275JR+N-EN 10025-2:2019  
Hot rolled plates for use in constructions

Declaration of Performance (Dop) № 232-2019-71

Declaration of Performance see here: <http://azovstal.melinvestholding.com/ru/activity/quality/certificate>



Штамп эксперта/Surveyor's stamp

Мастер ОТК / Quality Control Dept Representative

*(Signature)*  
 Подпись / signature  
 КИНДЕР А. В. / KINDER H.V.  
 Ф.И.О. / name

М.П.